



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XV Legislatura
Disegni di legge e relazioni

Anno 2015
N. 30

XV. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwürfe und Berichte

2015
NR. 30

DISEGNO DI LEGGE

GESETZENTWURF

**MODIFICHE ALLA LEGGE
REGIONALE 9 DICEMBRE 2014, N.
11 RECANTE "DISPOSIZIONI IN
MATERIA DI ENTI LOCALI"**

**ÄNDERUNGEN ZUM REGIONAL-
GESETZ VOM 9. DEZEMBER 2014,
NR. 11 „BESTIMMUNGEN AUF DEM
SACHGEBIET DER ÖRTLICHEN
KÖRPERSCHAFTEN“**

PRESENTATO

EINGEBRACHT

DALLA GIUNTA REGIONALE

AM 23. MÄRZ 2015

IN DATA 23 MARZO 2015

VOM REGIONALAUSSCHUSS

RELAZIONE

Il presente disegno di legge è diretto a modificare l'articolo 16 della legge regionale 9 dicembre 2014, n. 11, in base al quale la valutazione dell'ammissibilità dei referendum nei comuni della provincia di Bolzano è affidata a una Commissione composta da magistrati della giurisdizione ordinaria, contabile e amministrativa, secondo quanto previsto dall'articolo 8 della legge provinciale di Bolzano 18 novembre 2005, n. 11.

Il Consiglio dei Ministri nella seduta n. 47 dd. 29 gennaio u.s. ha deliberato di impugnare tale disposizione (unitamente all'articolo 11 della stessa LR 11/2014) davanti alla Corte costituzionale.

Secondo il ricorso proposto davanti alla Consulta, l'articolo 16 della LR 11/2014 sarebbe in contrasto con l'articolo 114, comma 2, della Costituzione, che riconosce la potestà statutaria dei comuni, e pertanto eccederebbe dalla competenza legislativa attribuita alla Regione dall'articolo 4, punto 3, dello Statuto di autonomia in materia di "ordinamento degli enti locali e delle relative circoscrizioni". Inoltre l'articolo 16, imponendo a organi dello Stato di designare dei rappresentanti in commissioni previste dalla normativa locale, violerebbe la competenza esclusiva statale in materia di ordinamento e organizzazione amministrativa dello Stato e degli enti pubblici nazionali (art. 117, secondo comma, lettera g della Costituzione).

La modifica dell'articolo 16 che viene proposta ha lo scopo di superare le questioni poste dall'impugnativa ed è stata concordata con i competenti uffici ministeriali.

In particolare il disegno di legge qui proposto:

1. chiarisce (articolo 1, comma 1, lettera a) che la valutazione dell'ammissibilità del referendum comunale è effettuata dalla Commissione unica sulla base della disciplina contenuta nei singoli statuti e regolamenti comunali. Viene quindi precisato che la Commissione utilizza nella valutazione di ammissibilità dei referendum i criteri stabiliti autonomamente da ciascun comune. Con tale modifica, che riconferma l'autonomia statutaria e regolamentare dei comuni nella materia dei referendum comunali, viene meno la prima censura posta dal Governo relativa alla lesione della potestà statutaria dei comuni;
2. introduce (articolo 1, comma 1, lettera b) la "previa intesa" nei rapporti fra Consiglio dei comuni (che è l'organo competente a nominare la Commissione) e i Presidenti del Tribunale di Bolzano, della Sezione di controllo della Corte dei Conti avente sede a Bolzano e della sezione autonoma per la provincia di Bolzano del Tribunale regionale di giustizia amministrativa (competenti a proporre ciascuno una terna di nomi di magistrati tra cui individuare i componenti la Commissione). L'individuazione di ciascuna delle tre terne di magistrati appartenenti rispettivamente alla giurisdizione ordinaria, contabile e amministrativa è quindi preceduta da un'intesa diretta a regolare i rapporti istituzionali tra Consiglio dei comuni e le Magistrature. La nuova disposizione che viene proposta supera la censura relativa alla violazione della competenza esclusiva statale in materia di ordinamento e organizzazione amministrativa dello Stato e degli enti pubblici nazionali (art. 117, secondo comma, lettera g della Costituzione);
3. inserisce (articolo 1, comma 1, lettera c) una norma transitoria, in base alla quale fino alla nomina della Commissione, le eventuali iniziative referendarie seguono il consueto iter disciplinato dagli statuti e dai regolamenti comunali (compresa la valutazione di ammissibilità dei quesiti referendari), ai sensi dell'articolo 77 del TULROC. Ciò al fine di garantire la continuità delle procedure referendarie.

Il presente disegno di legge, essendo diretto a superare il contenzioso instaurato davanti alla Corte costituzionale, ha carattere urgente. Si richiede pertanto l'applicazione allo stesso della procedura prevista dagli articoli 90 e 91 del Regolamento interno del Consiglio regionale.

BEGLEITBERICHT

Der vorliegende Gesetzentwurf ändert den Art. 16 des Regionalgesetzes vom 9. Dezember 2014, Nr. 11, laut dem die Bewertung der Zulässigkeit der Volksabstimmungen in den Gemeinden der Provinz Bozen einer Kommission anvertraut wird, die gemäß Art. 8 des Landesgesetzes der Autonomen Provinz Bozen vom 18. November 2005, Nr. 11 aus Richtern des Landesgerichtes, des Rechnungshofes und des Verwaltungsgerichtes zusammengesetzt ist.

Der Ministerrat hat in seiner Sitzung vom 29. Jänner 2015, Nr. 47 beschlossen, diese Bestimmung (zusammen mit dem Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 11/2014) vor dem Verfassungsgerichtshof anzufechten.

Laut dem beim Verfassungsgerichtshof eingereichten Rekurs widerspreche der Art. 16 des Regionalgesetzes Nr. 11/2014 dem Art. 114 Abs. 2 der Verfassung, welcher die Satzungsbefugnis der Gemeinden anerkennt, und überschreite demzufolge die Gesetzgebungsbefugnis, die der Region laut Art. 4 Z. 3 des Autonomiestatutes auf dem Sachgebiet „Ordnung der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Gebietsabgrenzungen“ zusteht. Zudem verletze der Art. 16 die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis des Staates im Bereich Aufbau und Organisation der Verwaltung des Staates und der gesamtstaatlichen öffentlichen Körperschaften (Art. 117 Abs. 2 Buchst. g) der Verfassung), indem er Staatsorgane verpflichtet, Vertreter in von der lokalen Gesetzgebung vorgesehenen Kommissionen zu bestimmen.

Die vorgeschlagene und mit den zuständigen Ämtern des Ministeriums vereinbarte Änderung zum Art. 16 bezweckt, die in der Anfechtung aufgeworfenen Fragen auszuräumen.

Der Inhalt dieses Gesetzentwurfs betrifft insbesondere:

1. Die Klarstellung (Art. 1 Abs. 1 Buchst. a), dass die Bewertung der Zulässigkeit der Gemeindevolksabstimmung von der einzigen Kommission auf der Grundlage der in den einzelnen Gemeindegesetzen und -verordnungen enthaltenen Bestimmungen erfolgt. Demnach wird ausdrücklich angeführt, dass die Kommission bei der Bewertung der Zulässigkeit der Volksabstimmungen die von jeder Gemeinde autonom festgesetzten Kriterien anwendet. Durch diese Änderung, die die Satzungs- und Verordnungsautonomie der Gemeinden in Sachen Gemeindevolksabstimmungen bestätigt, entfällt der erste von der Regierung erhobene Einwand betreffend die Verletzung der Satzungsbefugnis der Gemeinden;
2. Die Einführung (Art. 1 Abs. 1 Buchst. b) eines „vorherigen Einvernehmens“ in die Beziehungen zwischen dem (für die Ernennung der Kommission zuständigen) Rat der Gemeinden und dem Präsidenten des Landesgerichts Bozen, dem Präsidenten der Kontrollsektion des Rechnungshofes mit Sitz in Bozen und dem Präsidenten der Autonomen Sektion für die Provinz Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes (die dafür zuständig sind, je drei Richter vorzuschlagen, aus denen die Mitglieder der Kommission ausgelost werden). Die jeweiligen Dreivorschläge für die Richter des ordentlichen Gerichts, des Rechnungshofes und des Verwaltungsgerichtes erfolgen nach vorherigem Einvernehmen in Bezug auf die Regelung der institutionellen Beziehungen zwischen dem Rat der Gemeinden und den Gerichten. Durch die vorgeschlagene neue Bestimmung entfällt der Einwand betreffend die Verletzung der ausschließlichen Zuständigkeit des Staates in Sachen Aufbau und Organisation der Verwaltung des Staates und der gesamtstaatlichen öffentlichen Körperschaften (Art. 117 Abs. 2 Buchst. g) der Verfassung);

3. Die Einführung (Art. 1 Abs. 1 Buchst. c) einer Übergangsbestimmung, laut der bis zur Ernennung der Kommission eventuelle Volksabstimmungen (und auch die Bewertung ihrer Zulässigkeit) im Sinne des Art. 77 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung gemäß den in den Gemeindegesetzen und -verordnungen geregelten Verfahren abgewickelt werden. Damit wird die Kontinuität des Volksabstimmungsverfahrens gewährleistet.

Da der vorliegende Gesetzentwurf darauf abzielt, die vor dem Verfassungsgerichtshof erhobene Klage beizulegen, gilt er als dringend. Es wird demzufolge um die Anwendung des in den Art. 90 und 91 der Geschäftsordnung des Regionalrates vorgesehenen Verfahrens ersucht.

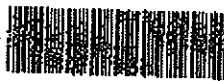
Rat der Gemeinden

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Prot. Nr./n.prot.: **1171**
Sachbearbeiter/n: **bj-hr/ta-cw**
L'incaricato/a: **☎ 0471 30 46 55 ☎ 0471 30 46 26**
info@gvcc.net
Bozen/Bolzano: **10.03.2015**

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Sudtirol

Id Doc: 3004615
Registra: RATAA



Num Prot: G004459A del: 11/03/2015

Consiglio dei Comuni

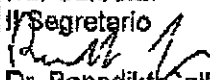
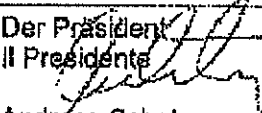
Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano

Regione autonoma Trentino-Alto Adige
Presidente dott. Ugo Rossi
Via Gazzoletti 2
38122 Trento

Pec-Mail: ripaist@pec.regione.taa.it

per conoscenza
Presidente del Consiglio delle auto-
mie locali della Provincia di Trento
dott. Paride Gianmoena
Via Torre verde 23
38122 Trento

Pec-Mail: consorzio@pec.comunitrentin.it

GUTACHTEN im Sinne von Art. 3 des R.G. vom 23.02.2011, Nr. 1	PARERE ai sensi dell'art. 3 della L.R. 23.02.2011, n. 1
Zum Regionalgesetzentwurf des Regionalausschusses „Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 11/2014 – Bestimmungen auf dem Sachgebiet der örtlichen Körperschaften“, eingelangt am 04.03.2015, erteilt der Rat der Gemeinden ein positives Gutachten.	In riferimento al disegno di legge della Giunta regionale “Modifiche alla legge regionale n. 11/2014 – Disposizioni in materia di enti locali”, preso in consegna il 04.03.2015, il Consiglio dei Comuni esprime un parere positivo.
Mit freundlichen Grüßen	Cordiali saluti
Der Sekretär Il Segretario  Dr. Benedikt Galler	Der Präsident Il Presidente  Andreas Schatzer

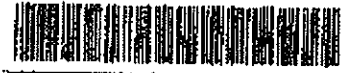


Consiglio delle
autonomie locali
della provincia di Trento

Trento, 12 marzo 2015
AC/el

REG_CAL

Prot. 0000254 del 17/03/2015



Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 3020975

Registro: RATAA



Num. Prot: 0004002/A

del: 17/03/2015

Egregio Signor
dott. Ugo Rossi
Presidente
Regione Autonoma Trentino - Alto Adige
Via Gazzoletti, 2
38122 TRENTO

e p.c. Egregio Signor
dott. Andreas Schatzer
Presidente
Consiglio dei Comuni
della provincia di Bolzano
Via Canonico Michael Gamper, 10
39100 BOLZANO

Egregio Signor
Walter Kaswaller
Presidente
I Commissione legislativa
Consiglio Regionale
Regione Autonoma Trentino - Alto Adige
Piazza Dante, 16
38122 TRENTO

OGGETTO: proposta di DDL regionale concernente "Modifiche alla legge regionale n. 11/2014 recante "Disposizioni in materia di Enti Locali"; espressione parere.

Con la presente si segnala che il Consiglio delle autonomie locali, nella seduta tenutasi il giorno 11 marzo 2015, ha discusso in merito alla proposta di DDL regionale concernente "Modifiche alla legge regionale n. 11/2014 recante "Disposizioni in materia di Enti Locali", recapitata con nota prot. n. 3921/P dd. 03.03.2015.

Trattandosi di disegno di legge riferito ai soli Comuni della provincia di Bolzano il Consiglio delle autonomie locali ha preso atto della proposta, deliberando peraltro di non esprimersi nel merito, considerata l'assenza di interesse per gli Enti locali della nostra provincia.

Distinti saluti.

Il Presidente
dott. Paride Gianmoena



DISEGNO DI LEGGE

MODIFICHE ALLA LEGGE REGIONALE 9 DICEMBRE 2014, N. 11 RECANTE "DISPOSIZIONI IN MATERIA DI ENTI LOCALI"

Articolo 1

*Modifiche alla legge regionale
9 dicembre 2014, n. 11 recante
"Disposizioni in materia di enti locali"*

1. Nell'articolo 16 della legge regionale 9 dicembre 2014 n. 11 sono apportate le seguenti modifiche:

a) nel comma 1 dopo le parole "dei referendum popolari" sono inserite le parole ", sulla base di quanto stabilito nei singoli statuti e regolamenti comunali,";

b) il comma 2 è sostituito dal seguente:

"2. I componenti della Commissione per i procedimenti referendari sono nominati dal Consiglio dei comuni, previa intesa tra il Consiglio dei comuni stesso e i Presidenti del Tribunale di Bolzano, della Sezione di controllo della Corte dei Conti avente sede a Bolzano e della Sezione autonoma per la provincia di Bolzano del Tribunale regionale di giustizia amministrativa, e sono individuati mediante sorteggio, a cura del segretario del Consiglio dei comuni, di un membro effettivo e di un membro supplente nell'ambito di ciascuna delle tre terne di nomi proposte rispettivamente dai Presidenti medesimi."

c) dopo il comma 5 è aggiunto il seguente:

"5-bis. Fino alla nomina della Commissione, l'ammissibilità dei referendum popolari comunali è valutata dall'organo previsto dal rispettivo statuto e regolamento comunale.

GESETZENTWURF

ÄNDERUNGEN ZUM REGIONALGESETZ VOM 9. DEZEMBER 2014, NR. 11 „BESTIMMUNGEN AUF DEM SACHGEBIET DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN“

Art. 1

*Änderungen zum Regionalgesetz
vom 9. Dezember 2014, Nr. 11
„Bestimmungen auf dem Sachgebiet
der örtlichen Körperschaften“*

(1) Der Art. 16 des Regionalgesetzes vom 9. Dezember 2014, Nr. 11 wird wie folgt geändert:

a) Im Abs. 1 werden nach den Worten „Zulässigkeit der Volksabstimmung“ die Worte „auf der Grundlage der Bestimmungen der einzelnen Gemeindegesetzungen und -verordnungen“ eingefügt;

b) Der Abs. 2 wird durch nachstehenden Absatz ersetzt:

„(2) Die Mitglieder der Kommission für die Abwicklung der Volksabstimmungen werden vom Rat der Gemeinden nach Einvernehmen zwischen dem Rat der Gemeinden, dem Präsidenten des Landesgerichtes Bozen, dem Präsidenten der Kontrollsektion des Rechnungshofes mit Sitz in Bozen und dem Präsidenten der Autonomen Sektion für die Provinz Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes ernannt, wobei je ein Mitglied und ein Ersatzmitglied vom Sekretär des Rates der Gemeinden unter den drei von einem jeden der genannten Gerichtspräsidenten vorgeschlagenen Namen ausgelost werden.“

c) Nach dem Abs. 5 wird nachstehender Absatz eingefügt:

„(5-bis) Bis zur Ernennung der Kommission wird die Zulässigkeit der Volksabstimmungen auf Gemeindeebene von dem in der jeweiligen Gemeindegesetzungen und -verordnung vorgesehenen Organ bewertet.“

Articolo 2
Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il primo giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel bollettino ufficiale della Regione.

Art. 2
Inkrafttreten

(1) Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Kundmachung im Amtsblatt der Region in Kraft.